



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/50/197
11 March 1996

Пятидесятая сессия
Пункт 112 с повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/50/635/Add.3)]

50/197. Положение в области прав человека в Судане

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека 1/, Международными пактами о правах человека 2/, Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации 3/ и Конвенцией о правах ребенка 4/,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, закрепленные в различных документах в этой области,

ссылаясь на обязанность всех сторон соблюдать нормы международного гуманитарного права,

ссылаясь также на свою резолюцию 49/198 от 23 декабря 1994 года и принимая к сведению резолюцию 1995/77 Комиссии по правам человека от 8 марта 1995 года 5/,

с глубоким беспокойством отмечая сообщения о серьезных нарушениях прав человека в Судане, в частности о суммарных казнях, задержаниях без суда, насильственном перемещении лиц и пытках, информация о которых содержится в докладах, представленных Комиссии по правам человека Специальным докладчиком по вопросу о пытках, Специальным докладчиком по внесудебным, суммарным или произвольным казням и Специальным докладчиком по вопросу о религиозной нетерпимости,

1/ Резолюция 217 А (III).

2/ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

3/ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

4/ Резолюция 44/25, приложение.

5/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 3 и исправление (E/1995/23 и Согг. 2), глава II, раздел А.

приветствуя третий и последний промежуточный доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Судане 6/ и с беспокойством отмечая продолжающиеся нарушения прав человека в Судане,

будучи обеспокоена продолжающимися неизбирательными и преднамеренными воздушными бомбардировками силами правительства Судана гражданских целей в южной части Судана, которые явно противоречат международному гуманитарному праву, усиливают страдания гражданского населения и приводят к жертвам среди гражданского населения, включая сотрудников по оказанию чрезвычайной помощи,

будучи глубоко обеспокоена тем, что доступу гражданского населения к гуманитарной помощи по-прежнему чинятся препятствия, что представляет собой угрозу жизни людей и оскорбление человеческого достоинства,

выражая надежду на то, что продолжающийся диалог между правительством Судана и другими сторонами и правительствами стран-доноров, операцией "Мост жизни для Судана" и международными частными добровольными организациями приведет к улучшению сотрудничества в деле доставки гуманитарной помощи всем нуждающимся лицам,

будучи встревожена большим числом перемещенных внутри страны лиц и жертв дискриминации в Судане, включая представителей этнических меньшинств, которые были насильственно перемещены в нарушение их прав человека и которые нуждаются в чрезвычайной помощи и защите,

будучи встревожена также массовым исходом беженцев в соседние страны и сознавая бремя, которое в результате этого ложится на эти страны, и вместе с тем выражая свою признательность принимающим странам и международному сообществу за их усилия по оказанию помощи беженцам,

будучи глубоко обеспокоена выводом Специального докладчика, который содержался и в его предыдущих докладах, о том, что по-прежнему имеют место серьезные и многочисленные нарушения прав человека со стороны агентов правительства, а также злоупотребления, совершаемые представителями сторон в конфликте в южной части Судана, помимо правительства Судана, в том числе внесудебные казни, насильственные или недобровольные исчезновения, похищения, порабощение, систематические пытки и многочисленные произвольные аресты подозреваемых политических оппонентов 7/,

будучи встревожена тем, что суданские власти по-прежнему не могут обеспечить расследование нарушений прав человека и злоупотреблений, информация о которых была доведена до их сведения за последние годы,

будучи глубоко встревожена тем, что с февраля 1994 года из широкого круга источников поступает все больше сообщений, указывающих на усиление жестокостей, чинимых правительством Судана в отношении местного населения в районе Нубийских гор,

будучи обеспокоена сообщениями о религиозных преследованиях в районах зоны конфликта, контролируемых правительством Судана, и о дискриминации на религиозной основе при предоставлении убежища и чрезвычайной помощи,

будучи глубоко обеспокоена выводом Специального докладчика о том, что похищение людей, главным образом женщин и детей, принадлежащих к этническим или религиозным меньшинствам, населяющим южную часть Судана, Нубийские горы и горы Ингессана, и что они становятся жертвами работорговли, порабощения и принудительного труда, происходит с ведома правительства Судана 8/,

будучи глубоко обеспокоена также проблемой беспризорных несовершеннолетних детей и использованием детей в качестве солдат всеми сторонами, несмотря на неоднократные призывы международного сообщества положить конец этой практике, о чем говорится в докладе Специального докладчика,

6/ A/50/569, приложение.

7/ Там же, пункт 72.

8/ Там же, пункт 75.

признавая тот факт, что в течение последних трех десятилетий Судан принимает большое число беженцев из ряда соседних стран,

приветствуя освобождение правительством Судана в августе 1995 года некоторых политических заключенных и принимая к сведению его недавнее объявление о проведении открытых, свободных и справедливых выборов в 1996 году,

приветствуя также усилия Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций по предоставлению гуманитарной помощи нуждающимся суданцам,

приветствуя далее диалог и контакты между неправительственными организациями и религиозными меньшинствами в Судане, направленные на выработку более сбалансированных взаимоотношений между правительством Судана и группами религиозных меньшинств,

1. выражает глубокое беспокойство в связи с серьезными, повсеместными и непрекращающимися нарушениями прав человека в Судане, включая внесудебные и суммарные казни; задержания без соблюдения надлежащих правовых гарантий; насильственное перемещение лиц, насильственные или недобровольные исчезновения; пытки и другие виды жестокого и необычного наказания; рабство, явления, сходные с рабством, и принудительный труд; и лишение свободы слова, ассоциаций и мирных собраний;

2. настоятельно призывает правительство Судана незамедлительно расследовать случаи рабства, порабощения, работорговли, принудительного труда и аналогичных явлений, информация о которых была доведена до его сведения, и принять все необходимые меры, с тем чтобы немедленно положить конец этим явлениям;

3. с признательностью принимает к сведению промежуточный доклад Специального докладчика;

4. с удовлетворением отмечает рекомендацию Специального докладчика о размещении в кратчайшие сроки наблюдателей в таких местах, где их присутствие способствовало бы улучшению потока и оценки информации и независимой проверке сообщений о положении в области прав человека в Судане 9/;

5. призывает правительство Судана выполнять положения применимых международных документов по правам человека, участником которых является Судан, в частности Международных пактов о правах человека 2/, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 3/, Конвенции о правах ребенка 4/, Конвенции о рабстве с внесенными в нее поправками 10/ и Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством 11/, осуществлять положения тех документов, участником которых Судан является, и обеспечить, чтобы все лица, находящиеся на его территории и под его юрисдикцией, в том числе лица, принадлежащие ко всем религиозным и этническим группам, в полной мере пользовались признанными в этих документах правами;

6. настоятельно призывает правительство Судан немедленно прекратить все воздушные нападения на гражданские цели и другие нападения, которые нарушают международное гуманитарное право;

7. призывает стороны, участвующие в боевых действиях, в полной мере соблюдать применимые нормы международного гуманитарного права, включая статью 3, общую для Женевских конвенций от 12 августа 1949 года 12/, и Дополнительные протоколы к ним 1977 года 13/, прекратить применение оружия против гражданского населения и защищать всех гражданских лиц, включая женщин, детей и лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, от нарушений, включая насильственное перемещение, произвольное задержание,

9/ Там же, пункт 82 j.

10/ United Nations, Treaty Series, vol. 212, No. 2861.

11/ Ibid, vol. 266, No. 3822.

12/ Ibid, vol. 75, Nos. 970-973.

13/ Ibid, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

жестокое обращение, пытки и суммарные казни, и выражает сожаление в связи с последствиями для ни в чем не повинных гражданских лиц применения как правительством, так и силами мятежников наземных мин;

8. вновь призывает правительство Судана и все стороны дать возможность международным учреждениям, гуманитарным организациям и правительствам стран-доноров оказывать гуманитарную помощь гражданскому населению и принимать участие в осуществлении инициатив Департамента по гуманитарным вопросам Секретариата и учреждений Организации Объединенных Наций, работающих на местах, в частности операции "Мост жизни для Судана", по оказанию гуманитарной помощи всем нуждающимся;

9. вновь обращается с призывом к правительству Судана обеспечить всестороннее, тщательное и оперативное расследование независимой судебно-следственной комиссией убийств суданских граждан, нанятых на работу иностранными организациями по оказанию чрезвычайной помощи и иностранными правительствами;

10. приветствует решение Комиссии по правам человека продлить мандат Специального докладчика еще на один год;

11. просит Генерального секретаря и впредь оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь в осуществлении его мандата;

12. выражает сожаление в связи с продолжающимся отказом правительства Судана сотрудничать каким-либо образом со Специальным докладчиком, а также в связи с неприемлемыми угрозами в его адрес;

13. призывает правительство Судана оказать всестороннее и безоговорочное содействие и помощь Специальному докладчику в осуществлении его мандата и с этой целью принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы Специальный докладчик имел свободный и неограниченный доступ к любым лицам в Судане, с которыми он пожелает встретиться, без каких-либо угроз или репрессий;

14. предлагает специальным докладчикам Комиссии по правам человека по вопросам религиозной нетерпимости и свободы слова консультироваться со Специальным докладчиком по положению в области прав человека в Судане и рассматривать положение в Судане и представлять доклады по этому вопросу и призывает правительство Судана оказывать им всяческое содействие, в том числе пригласить их посетить Судан;

15. рекомендует продолжить наблюдение за серьезным положением в области прав человека в Судане и региональными усилиями по прекращению боевых действий и человеческих страданий в южной части этой страны и предлагает Комиссии по правам человека в срочном порядке рассмотреть на ее пятьдесят второй сессии положение в области прав человека в Судане;

16. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят первой сессии.

99-е пленарное заседание,
22 декабря 1995 года